

13 - 3 - 1972



Nr

Uw brief van

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlagen

BETREFT

Nr. 3334/II/P-3336/II/P
en 3345/II/P-3348/II/P

Mijnheer de Minister,

Ter zitting van 13 januari 1972 heeft de verenigde vergadering van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (V.C.T.) zich dienen uit te spreken over een reeks klachten tegen verscheidene voorzitters van kiesbureaus die nederlandstalige bijzitters hebben opgeroepen aan de hand van een tweetalig formulier dat uitsluitend in het Frans was ingevuld.

Aangezien in de Commissie geen meerderheid werd bereikt in verband met het gevolg dat aan de klacht moet worden gegeven, ben ik zo vrij U overeenkomstig artikel 9 van het statuut van 4 augustus 1969, een beknopte nota over te zenden die de uitgebrachte meningen weergeeft.

- 1) De Nederlandse afdeling ging voort op het advies nr. 1117 van 18 maart 1965 en was van oordeel dat de aanduidingen tot bijzitter te Brussel-Hoofdstad dienen te worden verricht bij middel van brieven die in beide landstalen zijn gesteld en zulks in functie van het feit dat het de voorzitter van het hoofdbureau niet mogelijk is de taal van de bestemming te kennen. Ook al bleef zij voor de gemeenten van

Brussel-Hoofdstad het principe van de tweetaligheid getrouw, was de Nederlandse afdeling evenwel de mening toegedaan dat de voorzitter, wanneer hij weet tot welke taalgroep de bijzitter behoort, zich tot hem moet richten in zijn taal.

- 2) De Franse afdeling was van oordeel dat de voorzitter steeds in staat moet zijn de taalgroep van de bijzitter te kennen, dat hij in dat verband inlichtingen moet inwinnen en dat hij bijgevolg bij toepassing van artikel 19 der S.W.T. verplicht was zich tot hem te wenden bij middel van een ééntalig Nederlands of Frans formulier.

Indien men het standpunt bijtreedt dat door de Nederlandse afdeling werd verdedigd in de nota nr. 2204/II/P die U op 25 mei 1971 werd overgezonden, dan zou de klager een tweetalige oproepingsbrief hebben moeten krijgen die aan beide kanten was ingevuld.

Treedt men daarentegen het standpunt bij dat in diezelfde nota door de Franse afdeling werd ingenomen, dan zou de klager een ééntalig Nederlands formulier hebben moeten krijgen.

In beide gevallen werden de S.W.T. overtreden; de klacht is derhalve ontvankelijk en gegrond alhoewel de motieven daarvan verschillen volgens de afdelingen.

De Commissie heeft tevens de wens geuit dat in de onderrichtingen die met het oog op de verkiezingen worden gepubliceerd, het hoofdstuk aangaande de bijzitters zou worden aangevuld met bepalingen waarbij aan de gemeentelijke overheden wordt voorgeschreven op de lijsten der bijzitters die naar aanleiding van de verkiezingen worden opgesteld ook de taalgroep te vermelden waartoe de betrokkenen behoren. Zulks zou in de toekomst verwarring vermijden terwijl het de voorzitters van de bureaus vervelende opzoeking zou besparen bij het verzenden van de oproepingsbrieven in de vereiste taal.

Met bijzondere hoogachting,



DE VOORZITTER
[Redacted signature]